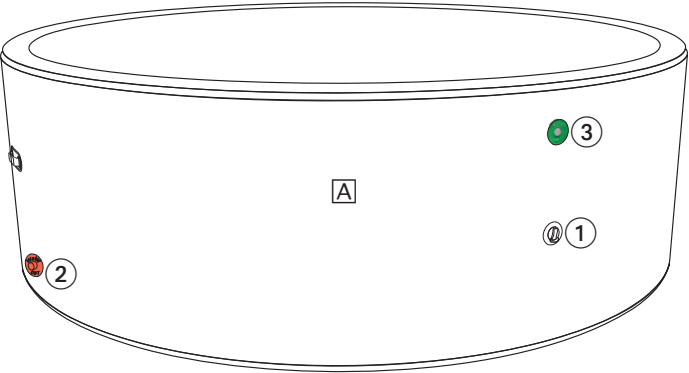


AIR FRAME POOL



DE

Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Pool verwenden. Die Nichtbeachtung der Hinweise kann zu Schäden am Produkt führen und den Garantieanspruch beeinträchtigen. Zur Vermeidung von Verletzungen und Sachschäden sind alle Sicherheitsanweisungen unbedingt einzuhalten.

Lieferumfang: **A** 1× Aufblasbarer Pool, **B** 1× Handpumpe, **C** 1× PVC-Tragetasche, **D** 1× Reparaturset, **E** 4× Anschlussadapter für Poolfilter, **F** 1× Teflon Dichtungsband.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- ⚠ **Achtung** ⚠ **Gefahr durch Ertrinken oder Verletzung**
- ▶ **Kinder dürfen sich niemals unbeaufsichtigt im oder am Pool aufhalten.**
- ▶ **Nicht in den Pool springen oder tauchen.**
- ▶ **Nicht auf den Poolrand klettern, sitzen oder stehen.**
- ▶ **Stellen Sie den Pool ausschließlich auf einer ebenen, stabilen und sauberen Fläche auf.**
- ▶ **Entfernen Sie vor dem Aufbau alle spitzen oder scharfkantigen Gegenstände vom Untergrund.**
- ▶ **Halten Sie ausreichend Abstand zu offenen Flammen, Heizgeräten und anderen Wärmequellen.**
- ▶ **Der Pool darf nicht aufgestellt werden, wenn die Gefahr besteht, dass Poolwasser Gebäude, Fundamente oder elektrische Anlagen beschädigt.**
- ▶ **Der Pool darf nicht über die empfohlene Füllhöhe, maximal zwei Drittel seiner Höhe, befüllt werden.**
- ▶ **Prüfen Sie den Pool vor jeder Nutzung auf Schäden oder Undichtigkeiten. Benutzen Sie den Pool nicht bei sichtbaren Beschädigungen oder Undichtigkeiten.**

Aufpumpen

- Schließen Sie einen Kompressor, ein anderes Druckluftgerät oder die mitgelieferte Handpumpe **B** am Luftventil **①** an und pumpen Sie den Pool auf. Der empfohlene Betriebsdruck ist **mindestens 0,6 bar** (8 PSI) und **maximal 0,7 bar** (10 PSI). Verschließen Sie anschließend das Ventil wieder sicher.
- Kontrollieren Sie den Druck regelmäßig.
- Reinigen Sie den Pool vor der ersten Nutzung mit warmem Seifenwasser, spülen Sie ihn gründlich ab und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch.

Entleerung

Verwenden Sie das vorgesehene Ablassventil **②**, öffnen Sie dieses vorsichtig und verschließen Sie es nach dem Entleeren wieder dicht.

Wasserpflege

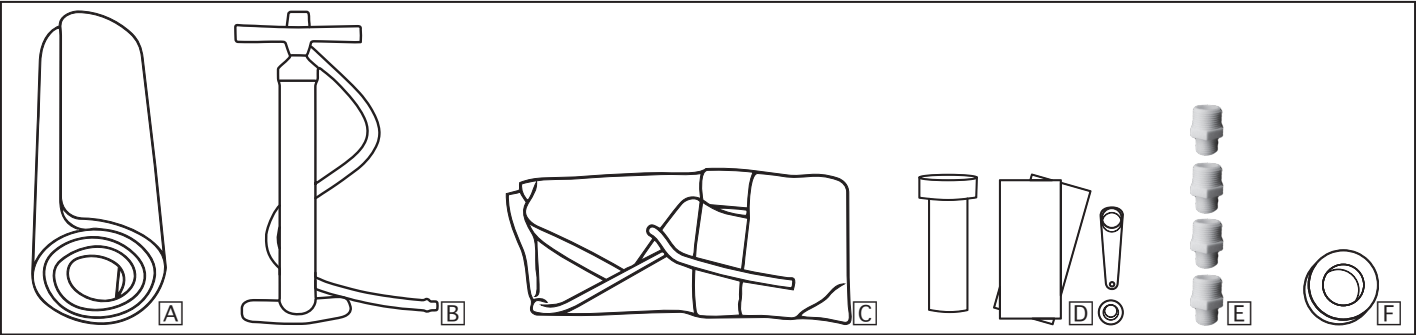
- Kontrollieren Sie die Wasserqualität regelmäßig.
- Behandeln Sie das Wasser bei Bedarf mit geeigneten Pool-Pflegemitteln (Chlor, Pool-Salz,...), um die Nutzungsdauer des Wassers zu verlängern.
- Ohne Behandlung sollte das Wasser spätestens nach einer Woche gewechselt werden.
- Verwenden Sie nur geeignete Poolpflegemittel entsprechend den Herstellerangaben.
- Zur Reinigung des Wassers von Verschmutzungen können Poolfilter (nicht im Lieferumfang enthalten) mit passenden Adaptern **E** und Teflon Dichtungsband **F** an den Ventilen **②** und **③** angeschlossen werden.

Reinigung, Lagerung und Überwinterung

- Reinigen Sie den Pool ausschließlich mit milden Reinigungsmitteln. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Lösungsmittel oder Scheuermittel.
- Vor der Lagerung oder Überwinterung muss der Pool vollständig entleert, gereinigt und getrocknet werden.
- Lagern Sie das Produkt trocken, sauber und **frostfrei**.

Haftungshinweis

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung, fehlerhaften Aufbau, Überfüllung oder Nichtbeachtung dieser Hinweise entstehen.



EN

Important notes

Please read these instructions carefully before using the pool. Failure to follow the instructions may result in damage to the product and affect the warranty claim. To avoid injury and property damage, all safety instructions must be strictly observed.

Includes: **A** 1× inflatable pool, **B** 1× hand pump, **C** 1× PVC carrying bag, **D** 1× repair kit, **E** 4× connection adapter for pond filter, **F** 1× Teflon sealing tape.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ⚠ **Caution** ⚠ **Risk of drowning or injury**
- ▶ **Children are never allowed to be unsupervised in or around the pool.**
- ▶ **Do not jump in the pool or dive.**
- ▶ **Do not climb, sit or stand on the edge of the pool.**
- ▶ **Place the pool exclusively on a flat, stable and clean surface.**
- ▶ **Remove all pointed or sharp-edged objects from the substrate before assembly.**
- ▶ **Keep a sufficient distance from open flames, heaters and other heat sources.**
- ▶ **The pool must not be placed if there is a risk of pool water damaging buildings, foundations or electrical systems.**
- ▶ **The pool must not be filled above the recommended filling level, a maximum of two thirds of its height.**
- ▶ **Check the pool for damage or leaks before each use. Do not use the pool in case of visible damage or leaks.**

Inflation

- Connect a compressor, other compressed air device or the supplied hand pump **B** to the air valve **①** and inflate the pool. The recommended operating pressure is a minimum of 0.6 bar (8 PSI) and a maximum of 0.7 bar (10 PSI). Then close the valve securely again.
- Check the pressure regularly.
- Before using the pool for the first time, clean it with warm soapy water, rinse it thoroughly and dry it with a soft cloth.

Emptying

Use the drain valve provided **②**, open it carefully and close it tightly again after emptying.

Water care

- Check the water quality regularly.
- If necessary, treat the water with suitable pool care products (chlorine, pool salt,...) to extend the useful life of the water.
- Without treatment, the water should be changed after a week at the latest.
- Only use suitable pool care products according to the manufacturer's instructions.
- To clean the water from dirt, pool filters (not included) can be connected to valves **②** and **③** with suitable adapters **E** and Teflon sealing tape **F**.

Cleaning, storage and wintering

- Clean the pool only with mild detergents. Do not use harsh chemicals, solvents or abrasives.
- Before storage or wintering, the pool must be completely emptied, cleaned and dried.
- Store the product in a dry, clean and **frost-free** place.

Disclaimer

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use, incorrect construction, overfilling or failure to follow these instructions.

FR

Notes importantes

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser la piscine. Le non-respect des instructions peut endommager le produit et affecter la réclamation de garantie. Pour éviter les blessures et les dommages matériels, toutes les consignes de sécurité doivent être strictement respectées.

Comprend : **A** 1× piscine gonflable, **B** 1× pompe manuelle, **C** 1× sac de transport en PVC, **D** 1× kit de réparation, **E** 4× adaptateur de connexion pour filtre de piscine, **F** 1× ruban d'étanchéité en téflon.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- ⚠ **Prudence** ⚠ **Risque de noyade ou de blessure**
- ▶ **Les enfants ne sont jamais autorisés à être sans surveillance dans ou autour de la piscine.**
- ▶ **Ne saute pas dans la piscine ni ne plonge.**
- ▶ **Ne grimpez pas, ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout au bord de la piscine.**
- ▶ **Placez la piscine exclusivement sur une surface plane, stable et propre.**
- ▶ **Retirez tous les objets pointus ou à bords tranchants du substrat avant l'assemblage.**
- ▶ **Gardez une distance suffisante des flammes nues, des chauffages et d'autres sources de chaleur.**
- ▶ **La piscine ne doit pas être installée s'il existe un risque que l'eau endommage les bâtiments, les fondations ou les systèmes électriques.**
- ▶ **La piscine ne doit pas être remplie au-delà du niveau recommandé, soit un maximum des deux tiers de sa hauteur.**
- ▶ **Vérifiez la piscine pour détecter des dommages ou des fuites avant chaque utilisation. N'utilisez pas la piscine en cas de dommages visibles ou de fuite.**

Inflation

- Connectez un compresseur, un autre dispositif d'air comprimé ou la pompe manuelle **B** fournie à la vanne d'air **①** et gonflez la piscine. La pression de fonctionnement recommandée est d'un minimum de 0,6 bar (8 PSI) et d'un maximum de 0,7 bar (10 PSI). Puis referme la vanne solidement.
- Vérifiez régulièrement la pression.
- Avant d'utiliser la piscine pour la première fois, nettoyez-la à l'eau tiède savonneuse, rincez-la soigneusement et séchez-la avec un chiffon doux.

Vidage

Utilisez la vanne de vidange prévue **②**, ouvrez-la doucement et referme-la bien après avoir vidé.

Entretien de l'eau

- Vérifiez régulièrement la qualité de l'eau.
- Si nécessaire, traitez l'eau avec des produits adaptés à l'entretien de la piscine (chlore, sel de piscine,...) pour prolonger la durée de vie utile de l'eau.
- Sans traitement, l'eau devrait être changée au plus tard après une semaine.
- N'utilisez que des produits adaptés à la piscine selon les instructions du fabricant.
- Pour nettoyer l'eau de la saleté, les filtres de piscine (non inclus) peuvent être connectés aux vannes **②** et **③** avec des adaptateurs appropriés **E** et un ruban d'étanchéité en Teflon **F**.

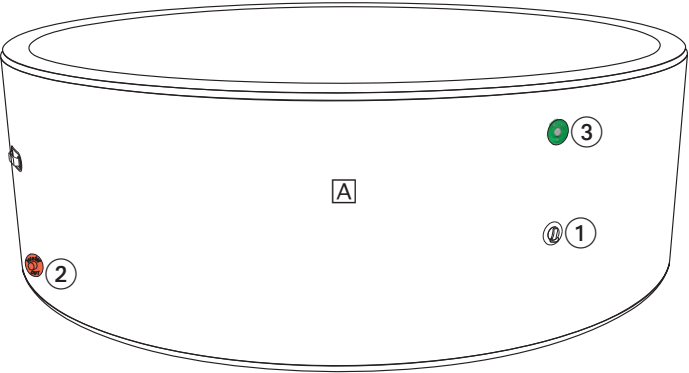
Nettoyage, stockage et hivernage

- Nettoyez la piscine uniquement avec des détergents doux. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, de solvants ou d'abrasifs.
- Avant le stockage ou l'hivernage, la piscine doit être complètement vidée, nettoyée et séchée.
- Conservez le produit dans un endroit sec, propre et **sans gel**.

Avertissement

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée, une mauvaise construction, un surchargement ou le non-respect de ces instructions.

AIR FRAME POOL



IT

Note importanti

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare la piscina. Il mancato rispetto delle istruzioni può causare danni al prodotto e influire sulla richiesta di garanzia. Per evitare infortuni e danni materiali, tutte le istruzioni di sicurezza devono essere osservate rigorosamente.

Comprende: **A** 1× piscina gonfiabile, **B** 1× pompa manuale, **C** 1× sacco in PVC, **D** 1× kit di riparazione, **E** 4× adattatore di collegamento per il filtro piscina, **F** 1× nastro sigillante in Teflon.

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

- ⚠ **Attenzione** ⚠ **Rischio di annegamento o infortunio**
- **I bambini non possono mai essere incustoditi dentro o intorno alla piscina.**
- **Non buttarti in piscina né tuffarti.**
- **Non arrampicarsi, sederti o stare in piedi sul bordo della piscina.**
- **Posiziona la piscina esclusivamente su una superficie piana, stabile e pulita.**
- **Rimuovere tutti gli oggetti appuntiti o con bordi affilati dal substrato prima dell'assemblaggio.**
- **Mantieni una distanza sufficiente da fiamme aperte, riscaldatori e altre fonti di calore.**
- **La piscina non deve essere installata se c'è il rischio che l'acqua possa danneggiare edifici, fondamenta o sistemi elettrici.**
- **La piscina non deve essere riempita oltre il livello raccomandato, che non deve essere riempito fino a due terzi della sua altezza.**
- **Controlla la piscina per eventuali danni o perdite prima di ogni utilizzo. Non usare la piscina in caso di danni visibili o perdite.**

Inflazione

- Collega un compressore, un altro dispositivo ad aria compressa o la pompa manuale fornita **B** alla valvola dell'aria **1** e gonfia la piscina. La pressione di esercizio raccomandata è di un minimo di 0,6 bar (8 PSI) e un massimo di 0,7 bar (10 PSI). Poi chiudi di nuovo la valvola in modo sicuro.
- Controlla regolarmente la pressione.
- Prima di usare la piscina per la prima volta, puliscila con acqua calda e sapone, risciacquala accuratamente e asciugala con un panno morbido.

Svuotamento

Usa la valvola di scarico fornita **2**, aprila con attenzione e chiudela bene dopo aver svuotato.

Cura dell'acqua

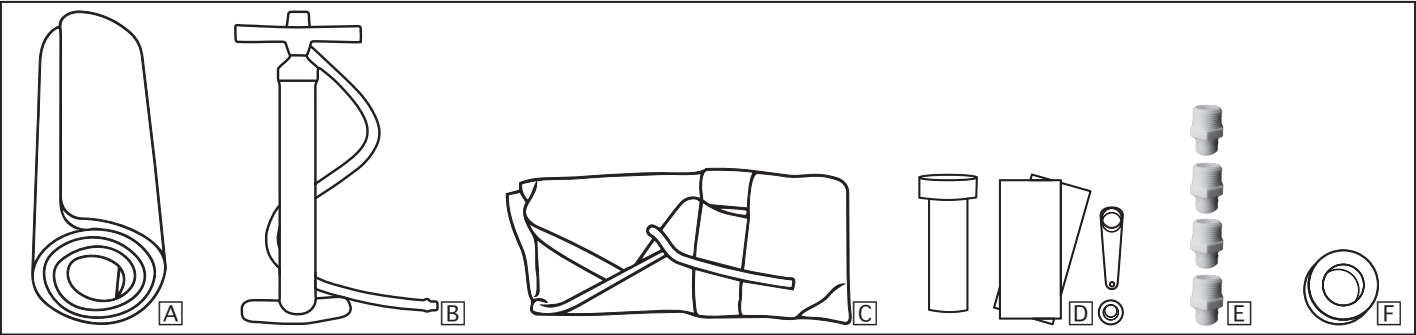
- Controlla regolarmente la qualità dell'acqua.
- Se necessario, trattate l'acqua con prodotti adatti per la cura della piscina (cloro, sale per piscine,...) per prolungarne la vita utile.
- Senza trattamenti, l'acqua dovrebbe essere cambiata dopo una settimana al massimo.
- Usa solo prodotti adatti per la cura della piscina secondo le istruzioni del produttore.
- Per pulire l'acqua dallo sporco, i filtri per piscina (non inclusi) possono essere collegati alle valvole **2** e **3** con adattatori **E** adeguati e nastro sigillante in Teflon **F**.

Pulizia, conservazione e svernamento

- Pulisci la piscina solo con detersivi delicati. Non usare sostanze chimiche aggressive, solventi o abrasivi.
- Prima di essere conservata o invernata, la piscina deve essere completamente svuotata, pulita e asciugata.
- Conserva il prodotto in un luogo asciutto, pulito e **privo di gelo**.

Disclaimer

Il produttore non è responsabile per danni causati da uso improprio, costruzione errate, sovrappcarico o mancato rispetto di queste istruzioni.



NL

Belangrijke opmerkingen

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat je het zwembad gebruikt. Het niet volgen van de instructies kan schade aan het product veroorzaken en de garantieclaim beïnvloeden. Om letsel en materiële schade te voorkomen, moeten alle veiligheidsinstructies strikt worden nageleefd.

Bevat: **A** 1× opblaasbaar zwembad, **B** 1× handpomp, **C** 1× PVC-draagtas, **D** 1× reparatieset, **E** 4× aansluitadapter voor het zwembadfilter, **F** 1× Teflon afdichtingstape.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- ⚠ **Voorzichtigheid** ⚠ **Risico op verdrinking of letsel**
- **Kinderen mogen nooit zonder toezicht in of rond het zwembad zijn.**
- **Spring niet in het zwembad of duik.**
- **Klim, zit of sta niet op de rand van het zwembad.**
- **Plaats het zwembad uitsluitend op een vlak, stabiel en schoon oppervlak.**
- **Verwijder alle puntige of scherp gerandde objecten van het substraat voordat je ze in elkaar zet.**
- **Houd voldoende afstand van open vlammen, verwarmingsapparaten en andere warmtebronnen.**
- **Het zwembad mag niet worden geplaatst als er risico is dat zwembadwater gebouwen, funderingen of elektrische systemen beschadigt.**
- **Het zwembad mag niet boven het aanbevolen vulniveau worden gevuld, maximaal twee derde van de hoogte.**
- **Controleer het zwembad voor elk gebruik op schade of lekkages. Gebruik het zwembad niet bij zichtbare schade of lekkages.**

Inflatie

- Sluit een compressor, een ander persluchtapparaat of de mee-geleverde handpomp **B** aan op het luchtventiel **1** en blaas het zwembad op. De aanbevolen werkdruk is minimaal 0,6 bar (8 PSI) en een maximum van 0,7 bar (10 PSI). Sluit dan het ventiel weer stevig.
- Controleer regelmatig de druk.
- Maak het voor het eerste gebruik van het zwembad schoon met warm zeepsop, spoel het grondig af en droog het met een zachte doek.

Leegmaken

Gebruik het aftapklep dat bij mij **2** wordt geleverd, open het voorzichtig en sluit het na het legen weer stevig.

Waterverzorging

- Controleer regelmatig de waterkwaliteit.
- Behandel indien nodig het water met geschikte zwembadverzorgingsproducten (chloor, zwembadzout,...) om de levensduur van het water te verlengen.
- Zonder behandeling zou het water uiterlijk na een week ververst moeten worden.
- Gebruik alleen geschikte zwembadverzorgingsproducten volgens de instructies van de fabrikant.
- Om het water van vuil te reinigen, kunnen zwembadfilters (niet inbegrepen) worden aangesloten op kleppen **2** en **3** met geschikte adapters **E** en Teflon-afdichtingstape **F**.

Schoonmaken, bewaren en overwinteren

- Maak het zwembad alleen schoon met milde detergenten. Gebruik geen agressieve chemicaliën, oplosmiddelen of schuurmiddelen.
- Voor opslag of overwintering moet het zwembad volledig worden leeggemaakt, schoongemaakt en gedroogd.
- Bewaar het product op een droge, schone en **vorstvrije plek**.

Disclaimer

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik, verkeerde constructie, overvulling of het niet opvolgen van deze instructies.

SI

Pomembne opombe

Pred uporabo bazena natančno preberite ta navodila. Neupoštevanje navodil lahko povzroči škodo na izdelku in vpliva na garancijski zahtevak. Da bi se izognili poškodbam in škodi na premoženju, je treba strogo upoštevati vsa varnostna navodila.

Vključuje: **A** 1× napihljiv bazen, **B** 1× ročno črpalko, **C** 1× PVC torbo, **D** 1× komplet za popravila, **E** 4× adapter za priključek za filter bazena, **F** 1× teflonski tesnilni trak.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- ⚠ **Opozorilo** ⚠ **Tveganje utopitve ali poškodbe**
- **Otrokom nikoli ni dovoljeno biti brez nadzora v ali okoli bazena.**
- **Ne skači v bazen ali se ne potaplaj.**
- **Ne plezajte, ne sedite ali stojte na robu bazena.**
- **Postavite bazen izključno na ravno, stabilno in čisto površino.**
- **Pred sestavo odstranite vse koničaste ali ostre predmete s podlage.**
- **Ohranjajte dovolj razdalje od odprtega ognja, grelnikov in drugih virov toplote.**
- **Bazena ne smemo postavljati, če obstaja tveganje, da bi voda iz bazena poškodovala stavbe, temelje ali električne sisteme.**
- **Bazen ne sme biti napolnjen nad priporočeno raven polnjenja, največ dve tretjini njegove višine.**
- **Pred vsako uporabo preverite bazen za poškodbe ali puščanje. Bazena ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb ali puščanja.**

Inflacija

- Priključite kompresor, drugo napravo za stisnjen zrak ali ročno črpalko **B** na zračni ventil **1** in napihnite bazen. Priporočeni delovni tlak je najmanj 0,6 bara (8 PSI) in največ 0,7 bara (10 PSI). Nato ventil spet varno zapre.
- Redno preverjaj tlak.
- Pred prvo uporabo bazena ga očistite s toplo milnico, temeljito sperite in posušite z mehko krpo.

Praznjenje

Uporabite priloženi odtočni ventil **2**, ga previdno odprite in po praznjenju ponovno tesno zaprite.

Skrb za vodo

- Redno preverjaj kakovost vode.
- Po potrebi vodo obdelajte z ustreznimi izdelki za nego bazenov (klor, bazenska sol,...), da podaljšate uporabno življenjsko dobo vode.
- Brez obdelave je treba vodo zamenjati najkasneje po enem tednu.
- Uporabljajte le ustrezne izdelke za nego bazena v skladu z navodili proizvajalca.
- Za čiščenje vode od umazanije lahko bazenske filtre (niso priloženi) priključite na ventile **2** in **3** z ustreznimi adapterji **E** in teflonskim tesnilnim trakom **F**.

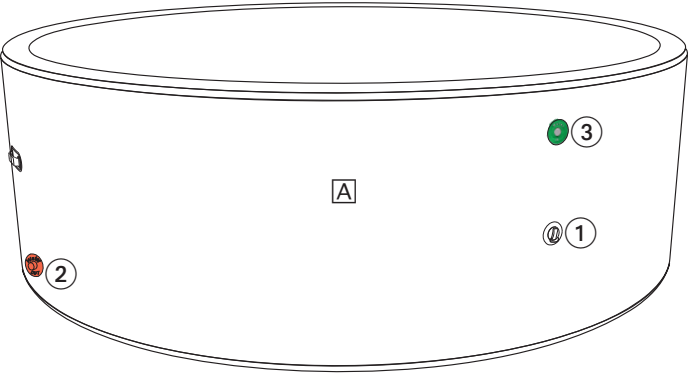
Čiščenje, shranjevanje in prezimovanje

- Bazen čistite le z blagimi detergenti. Ne uporabljajte močnih kemikalij, topil ali abrazivov.
- Pred shranjevanjem ali zimo je treba bazen popolnoma izprazniti, očistiti in posušiti.
- Izdelek shranjujte na suhem, čistem in **brez zmrzali** prostoru.

Omejitev odgovornosti

Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki jo povzroči nepravilna uporaba, nepravilna konstrukcija, prepolnjenje ali neupoštevanje teh navodil.

AIR FRAME POOL



SK

Dôležité poznámky

Pred použitím bazéna si prosím dôkladne prečítajte tieto pokyny. Nedodržanie pokynov môže viesť k poškodeniu produktu a ovplyvniť nárok na záruku. Aby sa predišlo zraneniam a škodám na majetku, musia byť prísne dodržiavané všetky bezpečnostné pokyny.

Obsahuje: **A** 1x nafukovací bazén, **B** 1x ručnú pumpu, **C** 1x PVC tašku, **D** 1x opravárenskú súpravu, **E** 4x adaptér na pripojenie pre bazénový filter, **F** 1x teflonovú tesniacu pásku.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ Opatrnosť ⚠ Riziko utopenia alebo zranenia

- ▶ **Deti nikdy nesmú byť bez dozoru v bazéne alebo v jeho okolí.**
- ▶ **Neskáčte do bazéna ani neskáčte do vody.**
- ▶ **Nelezte, nesadajte si ani nestojte na okraji bazéna.**
- ▶ **Umiestnite bazén výhradne na rovný, stabilný a čistý povrch.**
- ▶ **Pred montážou odstráňte všetky špicaté alebo ostré predmety zo substrátu.**
- ▶ **Udržiavajte dostatočný odstup od otvoreného ohňa, ohrievačov a iných zdrojov tepla.**
- ▶ **Bazén nesmie byť umiestnený, ak hrozí riziko poškodenia budov, základov alebo elektrických systémov vodou z bazéna.**
- ▶ **Bazén nesmie byť naplnený nad odporúčanú úroveň naplnenia, maximálne dve tretiny svojej výšky.**
- ▶ **Pred každým použitím skontrolujte bazén na poškodenie alebo úniky. Nepoužívajte bazén v prípade viditeľného poškodenia alebo netesnosti.**

Inflácia

- Pripojte kompresor, iné zariadenie na stlačený vzduch alebo ručné čerpadlo **B** na vzduchový ventil **①** a nafúknite bazén. Odporúčaný prevádzkový tlak je minimálne 0,6 bara (8 PSI) a maximálne 0,7 bara (10 PSI). Potom ventil opäť pevne zatvor.
- Pravidelne kontroluj tlak.
- Pred prvým použitím bazéna ho vyčistite teplou mydlovou vodou, dôkladne opláchnite a osušte mäkkou handričkou.

Vyprázdňovanie

Použite priložený vypúšťací ventil **②**, opatrne ho otvorte a po vyprázdnení ho opäť pevne zatvorte.

Starostlivosť o vodu

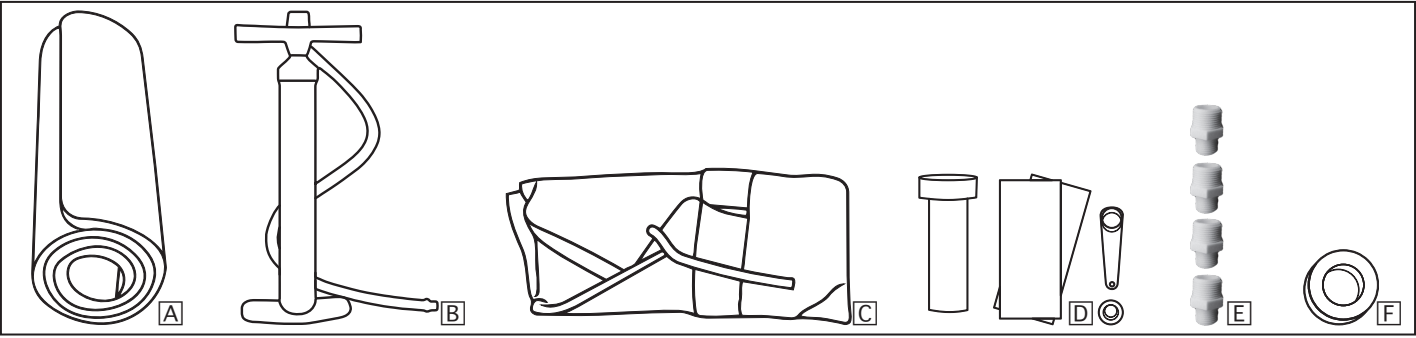
- Pravidelne kontroluj kvalitu vody.
- Ak je to potrebné, ošetríte vodu vhodnými prípravkami na starostlivosť o bazén (chlór, bazénová soľ,...), aby ste predĺžili jej životnosť.
- Bez ošetrovania by sa voda mala vymeniť najneskôr do týždňa.
- Používajte len vhodné produkty na starostlivosť o bazén podľa pokynov výrobcu.
- Na čistenie vody od špiny je možné filtre bazéna (nie sú súčasťou balenia) pripojiť k ventilom **②** a **③** vhodnými adaptérmí **E** a teflonovou tesniacou páskou **F**.

Čistenie, skladovanie a zimovanie

- Bazén čistite len jemnými detergentmi. Nepoužívajte agresívne chemikálie, rozpúšťadlá ani abrazíva.
- Pred skladovaním alebo zimovaním musí byť bazén úplne vyprázdnený, vyčistený a vysušený.
- Produkt skladujte v suchom, čistom a **bezmrazovom** priestore.

Vyhlasenie

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím, nesprávnou konštrukciou, preplnením alebo nedodržaním týchto pokynov.



CZ

Důležité poznámky

Před použitím bazénu si prosím pečlivě přečtete tyto pokyny. Nedodržení pokynů může způsobit poškození produktu a ovlivnit nárok na záruku. Aby se předešlo zranění a škodám na majetku, je nutné přísně dodržovat všechna bezpečnostní opatření.

Obsahuje: **A** 1x nafukovací bazén, **B** 1x ruční pumpu, **C** 1x PVC tašku, **D** 1x opravnou sadu, **E** 4x adaptér pro filtr bazénu, **F** 1x teflonovou těsnicí pásku.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

⚠ Opatrnost ⚠ Riziko utonutí nebo zranění

- ▶ **Děti nikdy nesmí být bez dozoru v bazénu nebo v jeho okolí.**
- ▶ **Neskáčte do bazénu ani se nepotápějte.**
- ▶ **Nelezte, nesedejte si ani nestůjte na okraji bazénu.**
- ▶ **Umístěte bazén výhradně na rovnou, stabilní a čistou plochu.**
- ▶ **Před montáží odstráňte všechny špičaté nebo ostré předměty ze substrátu.**
- ▶ **Udržujte dostatečnou vzdálenost od otevřeného ohně, topení a dalších zdrojů tepla.**
- ▶ **Bazén nesmí být umístěn, pokud hrozí riziko poškození budov, základů nebo elektrických systémů vodou z bazénu.**
- ▶ **Bazén nesmí být naplněn nad doporučenou úroveň naplnění, maximálně dvě třetiny své výšky.**
- ▶ **Před každým použitím zkontrolujte bazén na poškození nebo úniky. Nepoužívejte bazén v případě viditelného poškození nebo úniků.**

Inflace

- Pripojte kompresor, jiné zařízení na stlačený vzduch nebo ruční čerpadlo **B** k ventilu vzduchu **①** a nafoukněte bazén. Doporučený provozní tlak je minimálně 0,6 baru (8 PSI) a maximální 0,7 baru (10 PSI). Pak ventil znovu pevně zavřete.
- Pravidelně kontroluj tlak.
- Před prvním použitím bazénu jej vyčistěte teplou mýdlovou vodou, důkladně opláchněte a osušte měkkým hadříkem.

Vyprázdnění

Použijte vypouštěcí ventil **②**, opatrně ho otevřete a po vyprázdnění znovu pevně zavřete.

Péče o vodu

- Pravidelně kontroluj kvalitu vody.
- Pokud je to nutné, ošetřete vodu vhodnými přípravky na péči o bazény (chlor, bazénová sůl,...), aby se prodloužila její životnost.
- Bez ošetření by měla být voda vyměněna nejpozději po týdnu.
- Používejte pouze vhodné produkty pro péči o bazén podle pokynů výrobce.
- Pro čištění vody od nečistot lze filtry v bazénech (nejsou součástí balení) připojit k ventilům **②** a **③** pomocí vhodných adaptéřů **E** a teflonové těsnicí pásky **F**.

Čištění, skladování a zimování

- Čistěte bazén pouze jemnými detergenty. Nepoužívejte agresivní chemikálie, rozpouštědla ani abraziva.
- Před skladováním nebo zimou musí být bazén kompletně vyprázdněn, vyčištěn a vysušen.
- Skladujte produkt na suchém, čistém a **bezmrazovém** místě.

Prohlášení

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, nesprávnou konstrukcí, přeplněním nebo nedodržením těchto pokynů.

HU

Fontos jegyzetek

Kérjük, olvassa el ezeket az utasításokat alaposan, mielőtt használja a medencét. Az utasítások betartásának elmulasztása kárt okozhat a termékben, és befolyásolhatja a garanciális igényt. A sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében minden biztonsági utasítást szigorúan be kell tartani.

Tartalmazza: **A** 1x felfújható medence, **B** 1x kézi szivattyú, **C** 1x PVC hordozó táska, **D** 1x javítókészlet, **E** 4x medenceszűrő csatlakozó adapter, **F** 1x teflon zárószalag.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ Óvatosság ⚠ Fulladás vagy sérülés kockázata

- ▶ **A gyerekeket soha nem engedik felügyelet nélkül a medencében vagy annak környékén.**
- ▶ **Ne ugorj be a medencébe vagy ne merülj el.**
- ▶ **Ne mássz, ne ülj vagy állj a medence szélén.**
- ▶ **A medencét kizárólag egy sík, stabil és tiszta felületre helyezzük.**
- ▶ **Távolítsd el az összes hegyes vagy éles szélű tárgyat az aljatról az összeszerelés előtt.**
- ▶ **Tarts elég távolságot a nyílt lángoktól, fűtőtestektől és más hőforrásoktól.**
- ▶ **A medencét nem szabad elhelyezni, ha fennáll a veszélye, hogy a medencevíz károsíthatja az épületeket, alapokat vagy elektromos rendszereket.**
- ▶ **A medencét nem szabad feltölteni az ajánlott feltöltési szint fölé, amely legfeljebb a magasságának kétharmadára történhet.**
- ▶ **Minden használat előtt ellenőrizd a medencét sérülések vagy szivárgások miatt. Ne használd a medencét látható sérülés vagy szivárgás esetén.**

Infláció

- Kapcsolja össze egy kompresszort, más sűrített légekészüléket vagy a kézi szivattyút **B** a légszelephez **①**, és fújja fel a medencét. Az ajánlott működési nyomás minimum 0,6 bar (8 PSI), maximum 0,7 bar (10 PSI). Ezután ismét biztonságosan zárd be a szelepet.
- Rendszeresen ellenőrizd a nyomást.
- Mielőtt először használnád a medencét, tisztítsd meleg szappanos vízzel, öblítsd ki alaposan, és töröld meg puha kendővel

Kiürítés

Használd a mellékelt lefolyószelepet **②**, nyisd ki óvatosan, majd kiürítés után szorosan becsukd újra.

Vízellátás

- Rendszeresen ellenőrizd a vízminőséget.
- Szükség esetén kezeld a vizet megfelelő medenceápoló termékekkel (klór, medencesó,...), hogy meghosszabbítsa a víz hasznos élettartamát.
- Kezelés nélkül a vizet legkésőbb egy hét után kell cserélni.
- Csak a gyártó utasításai szerint használj megfelelő medenceápoló termékeket.
- A víz szennyeződéstől való tisztításához a medenceszűrők (nem beletartozó) csatlakoztathatók a **②** és **③** szelepekhez megfelelő adapterekkel **E** és teflon zárószalaggal **F**.

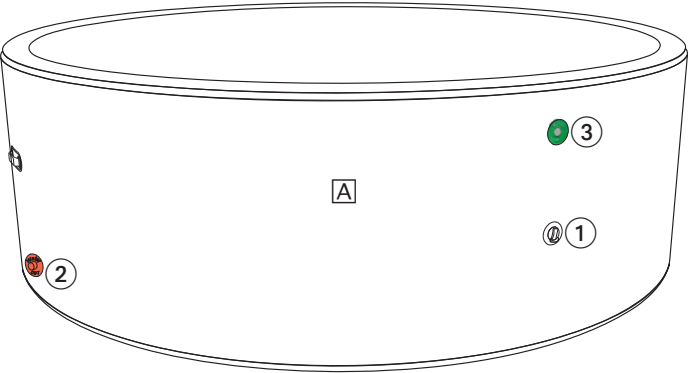
Takarítás, tárolás és téli időszak

- Csak enyhe mosószerekkel tisztítsd a medencét. Ne használjon durva vegyszereket, oldószereket vagy csiszolószereket.
- Tárolás vagy téli tartás előtt a medencét teljesen ki kell üríteni, tisztítani és megszáritani.
- A terméket száraz, tiszta és **fagymentes** helyen tárolja.

Felelősségkizárás

A gyártó nem felelős a hibás használat, helytelen felépítés, túltöltés vagy az utasítások betartása miatt okozott károkért.

AIR FRAME POOL



HR

Važne bilješke

Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja bazena. Nepoštivanje uputa može dovesti do oštećenja proizvoda i utjecati na jamstveni zahtjev. Kako bi se izbjegle ozljede i šteta na imovini, sve sigurnosne upute moraju se strogo poštovati.

Uključuje: **A** 1× napuhujući bazen, **B** 1× ručnu pumpu, **C** 1× PVC torbu za nošenje, **D** 1× komplet za popravak, **E** 4× adapter za priključak za filter bazena, **F** 1× teflonsku traku za brtvljenje.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

⚠ Upozorenje ⚠ Rizik od utapanja ili ozljede

- ▶ **Djaci nikada nije dopušteno biti bez nadzora u ili oko bazena.**
- ▶ **Nemojte skakati u bazen niti roniti.**
- ▶ **Nemojte se penjati, sjediti ili stajati na rubu bazena.**
- ▶ **Postavite bazen isključivo na ravnu, stabilnu i čistu površinu.**
- ▶ **Uklonite sve šiljaste ili oštre predmete s podloge prije sastavljanja.**
- ▶ **Održavajte dovoljnu udaljenost od otvorenog plamena, grijača i drugih izvora topline.**
- ▶ **Bazen se ne smije postavljati ako postoji rizik da voda iz bazena ošteti zgrade, temelje ili električne sustave.**
- ▶ **Bazen ne smije biti napunjen iznad preporučene razine punjenja, najviše dvije trećine svoje visine.**
- ▶ **Prije svake upotrebe provjerite bazen zbog oštećenja ili curenja. Nemojte koristiti bazen u slučaju vidljivih oštećenja ili curenja.**

Inflacija

- Spojite kompresor, drugi uređaj za komprimirani zrak ili ručnu pumpu **B** na zračni ventil **①** i napuhajte bazen. Preporučeni radni tlak je minimalno 0,6 bara (8 PSI) i maksimalno 0,7 bara (10 PSI). Zatim ponovno čvrsto zatvorite ventil.
- Redovito provjeravajte tlak.
- Prije prvog korištenja bazena, očistite ga toplom sapunicom, temeljito isperite i osušite mekanom krpom.

Pražnjenje

Koristite priloženi odvodni ventil **②**, pažljivo ga otvorite i ponovno čvrsto zatvorite nakon pražnjenja.

Briga o vodi

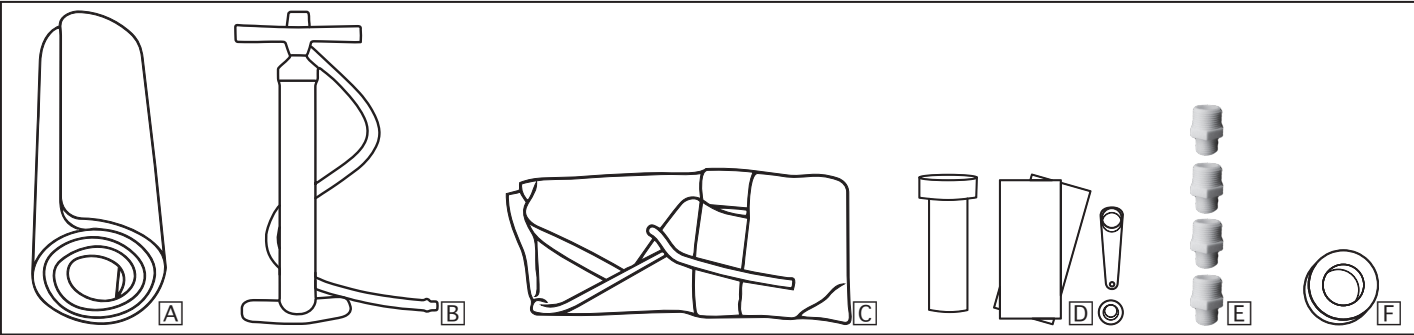
- Redovito provjeravajte kvalitetu vode.
- Ako je potrebno, tretirajte vodu odgovarajućim proizvodima za njegu bazena (klor, bazenska sol,...) kako biste produžili korisni vijek vode.
- Bez tretmana, voda bi se trebala mijenjati najkasnije nakon tjedan dana.
- Koristite samo odgovarajuće proizvode za njegu bazena prema uputama proizvođača.
- Za čišćenje vode od prljavštine, filteri za bazen (nisu uključeni) mogu se spojiti na ventile **②** i **③** odgovarajućim adapterima **E** i teflonsku brtvilnom trakom **F**.

Čišćenje, skladištenje i prezimljavanje

- Čistite bazen samo blagim deterdžentima. Nemojte koristiti jake kemikalije, otapala ili abrazive.
- Prije skladištenja ili prezimljavanja, bazen se mora potpuno isprazniti, očistiti i osušiti.
- Proizvod čuvajte na suhom, čistom i **bez mraza**.

Odricanje od odgovornosti

Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom, nepravilnom konstrukcijom, prepunjavanjem ili nepoštivanjem ovih uputa.



PL

Ważne uwagi

Prosimy o dokładne przeczytanie tych instrukcji przed uruchomieniem basenu. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu i wpłynąć na rozszczenie gwarancyjne. Aby uniknąć obrażeń i szkód majątkowych, należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa.

Zawiera to: **A** 1× nadmuchiwany basen, **B** 1× ręczną pompę, **C** 1× torbę z PVC, **D** 1× zestaw naprawczy, **E** 4× adapter do filtra basenowego, **F** 1× taśmę uszczelniającą teflon.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ Uwaga ⚠ Ryzyko utonięcia lub obrażeń

- ▶ **DDzieciom nigdy nie wolno przebywać bez nadzoru w basenie lub w jego pobliżu.**
- ▶ **Nie wskakuj do basenu ani nie nurkuj.**
- ▶ **Nie wspinaj się, nie siadaj ani nie stój na brzegu basenu.**
- ▶ **Umieść basen wyłącznie na płaskiej, stabilnej i czystej powierzchni.**
- ▶ **Usuń wszystkie ostre lub ostre przedmioty z podłoża przed montażem.**
- ▶ **Zachowaj odpowiednią odległość od otwartych ogniów, grzejników i innych źródeł ciepła.**
- ▶ **Basen nie może być umieszczany, jeśli istnieje ryzyko uszkodzenia budynków, fundamentów lub instalacji elektrycznych przez wodę z basenu.**
- ▶ **Basen nie może być napełniany powyżej zalecanego poziomu napełnienia, maksymalnie do dwóch trzecich jego wysokości.**
- ▶ **Sprawdź basen pod kątem uszkodzeń lub przecieków przed każdym użyciem. Nie korzystaj z basenu w przypadku widocznych uszkodzeń lub przecieków.**

Inflacja

- Podłącz kompresor, inne urządzenie sprężonego powietrza lub dostarczoną pompę ręczną **B** do zaworu powietrza **①** i napompuj basen. Zalecane ciśnienie robocze to minimum 0,6 bara (8 PSI) i maksymalnie 0,7 bara (10 PSI). Następnie zawór zamknij mocno ponownie.
- Regularnie sprawdzaj ciśnienie.
- Przed pierwszym użyciem basenu umyj go ciepłą wodą z mydłem, dokładnie opłucz i wysusz miękką szmatką.

Opróżnianie

Użyj dostarczonego zaworu spustowego **②**, ostrożnie go otwórz i po opróżnieniu zamknij ponownie.

Opieka nad wodą

- Regularnie sprawdzaj jakość wody.
- W razie potrzeby uzdów wodę odpowiednimi produktami do pielęgnacji basenów (chlorem, solą basenową,...), aby wydłużyć jej żywotność.
- Bez uzdatniania woda powinna być wymieniana najpóźniej po tygodniu.
- Używaj wyłącznie odpowiednich produktów do pielęgnacji basenu zgodnie z zaleceniami producenta.
- Aby oczyścić wodę z brudu, filtry basenowe (nie dołączone) można podłączyć do zaworów **②** i **③** za pomocą odpowiednich adapterów **E** oraz taśmy uszczelniającej teflonową **F**.

Czyszczenie, przechowywanie i zimowanie

- Czyść basen tylko łagodnymi detergentami. Nie używaj silnych chemikaliów, rozpuszczalników ani środków ściernych.
- Przed przechowywaniem lub zimą basen musi zostać całkowicie opróżniony, oczyszczony i wysuszony.
- Przechowuj produkt w suchym, czystym i **wolnym od przymrozków** miejscu.

Zastrzeżenie

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, nieprawidłową konstrukcją, przepełnieniem lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.

RO

Note importante

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a folosi piscina. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la deteriorarea produsului și poate afecta cererea de garanție. Pentru a evita rănilile și daunele materiale, toate instrucțiunile de siguranță trebuie respectate cu strictețe.

Include: **A** 1× piscină gonflabilă, **B** 1× pompă manuală, **C** 1× geantă PVC, **D** 1× kit de reparații, **E** 4× adaptor de conexiune pentru filtrul piscinei, **F** 1× bandă de etanșare din Teflon.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

⚠ Atenție ⚠ Risc de înec sau accidentare

- ▶ **Copiii nu au voie niciodată să fie nesupravegheați în sau în jurul piscinei.**
- ▶ **Nu sări în piscină și nu te scufunda.**
- ▶ **Nu te cățăra, nu te așeza sau nu stai pe marginea piscinei.**
- ▶ **Plasează piscina exclusiv pe o suprafață plată, stabilă și curată.**
- ▶ **Îndepărtați toate obiectele ascuțite sau cu muchii ascuțite de pe substrat înainte de asamblare.**
- ▶ **Păstrează o distanță suficientă față de flăcările deschise, încălzitoare și alte surse de căldură.**
- ▶ **Piscina nu trebuie amplasată dacă există riscul ca apa piscinei să deterioreze clădirile, fundațiile sau sistemele electrice.**
- ▶ **Piscina nu trebuie umplută peste nivelul recomandat, la maximum două treimi din înălțimea sa.**
- ▶ **Verifică piscina pentru daune sau scurgeri înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți piscina în caz de daune vizibile sau scurgeri.**

Inflație

- Conectează un compresor, alt dispozitiv de aer comprimat sau pompa manuală **B** furnizată la supapa de aer **①** și umflă piscina. Presiunea recomandată de funcționare este de minimum 0,6 bar (8 PSI) și maxim 0,7 bar (10 PSI). Apoi închide supapa bine din nou.
- Verifică presiunea regulat.
- Înainte de a folosi piscina pentru prima dată, curățeaz-o cu apă caldă cu săpun, clătește-o bine și usucă-o cu o cârpă moale.

Golire

Folosește robinetul de scurgere oferit **②**, deschide-l cu grijă și închide-l bine după golire.

Îngrijirea apei

- Verifică regulat calitatea apei.
- Dacă este necesar, tratați apa cu produse adecvate pentru îngrijirea piscinei (clor, sare de piscină,...) pentru a prelungi durata de viață utilă a apei.
- Fără tratament, apa ar trebui schimbată după cel mult o săptămână.
- Folosește doar produse adecvate pentru îngrijirea piscinei conform instrucțiunilor producătorului.
- Pentru a curăța apa de murdărie, filtrele piscinei (neincluse) pot fi conectate la supape **②** și **③** cu adaptoare adecvate **E** și bandă de etanșare din Teflon **F**.

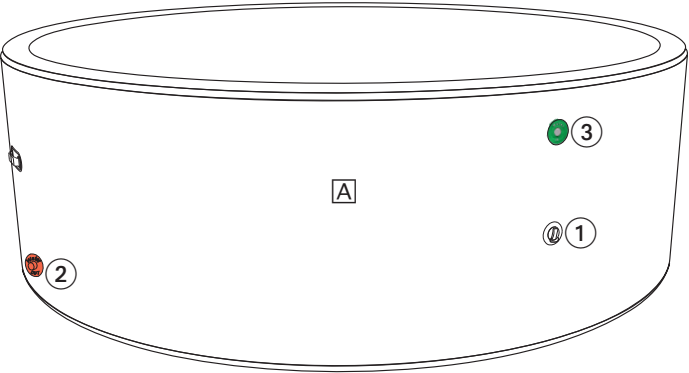
Curățare, depozitare și iernare

- Curăță piscina doar cu detergenți blânzi. Nu folosiți substanțe chimice, solvenți sau abrazivi agresivi.
- Înainte de depozitare sau iernare, piscina trebuie complet golită, curățată și uscată.
- Păstrează produsul într-un loc uscat, curat și fără îngheț.

Disclaimer

Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizare necorespunzătoare, construcție incorectă, supraumplere sau nerespectarea acestor instrucțiuni.

AIR FRAME POOL



DK

Vigtige noter

Læs venligst disse instruktioner grundigt, før du bruger poolen. Manglende overholdelse af instruktionerne kan resultere i skader på produktet og påvirke garantikravet. For at undgå personskade og materielle skader skal alle sikkerhedsinstruktioner overholdes nøje.

Inkluderer: **A** 1× oppustelig pool, **B** 1× håndpumpe, **C** 1× PVC-bærepose, **D** 1× reparationssæt, **E** 4× tilslutningsadapter til poolfilter, **F** 1× teflonforseglingstape.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- ⚠ **Forsigtighed** ⚠ **Risiko for drukning eller skade**
- ▶ **Børn må aldrig være uden opsyn i eller omkring poolen.**
- ▶ **Hop ikke i poolen eller dyk ikke.**
- ▶ **Klatre, sid eller stå ikke på kanten af poolen.**
- ▶ **Placer poolen udelukkende på en flad, stabil og ren overflade.**
- ▶ **Fjern alle spidse eller skarpe kantede genstande fra substratet før samling.**
- ▶ **Hold tilstrækkelig afstand til åbne flammer, varmeapparater og andre varmekilder.**
- ▶ **Poolen må ikke placeres, hvis der er risiko for, at poolvand skader bygninger, fundamenter eller elektriske systemer.**
- ▶ **Poolen må ikke fyldes over det anbefalede fyldningsniveau, maksimalt to tredjedele af dens højde.**
- ▶ **Tjek poolen for skader eller lækager før hver brug. Brug ikke poolen i tilfælde af synlige skader eller lækager.**

Inflation

- Tilslut en kompressor, anden trykluftenhed eller den medfølgende håndpumpe **B** til luftventilen **1** og pust bassinet op. Det anbefalede driftstryk er minimum 0,6 bar (8 PSI) og maksimalt 0,7 bar (10 PSI). Luk derefter ventilen sikkert igen.
- Tjek trykket regelmæssigt.
- Før du bruger poolen første gang, rengør den med varmt sæbevand, skyl den grundigt og tør den med en blød klud.

Tømning

Brug den medfølgende afløbsventil **2**, åbn den forsigtigt og luk den igen tæt efter tømning.

Vandpleje

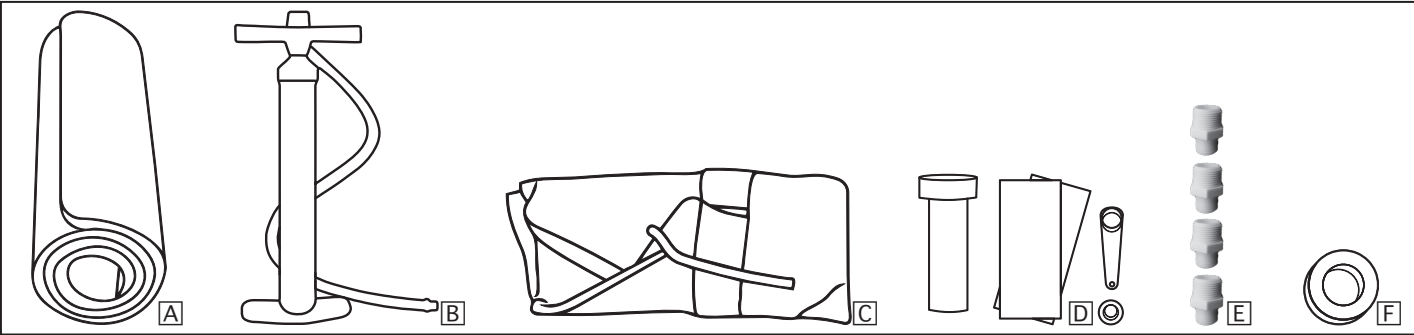
- Tjek vandkvaliteten regelmæssigt.
- Hvis nødvendigt, behandl vandet med passende poolplejeprodukter (klor, poolsalt,...) for at forlænge vandets levetid.
- Uden behandling bør vandet skiftes senest efter en uge.
- Brug kun passende poolplejeprodukter i henhold til producentens anvisninger.
- For at rense vandet for snavs kan poolfiltre (ikke inkluderet) tilsluttes ventilerne **2** og **3** med passende adaptere **E** og teflonforseglingstape **F**.

Rengøring, opbevaring og overvintringstid

- Rengør kun poolen med milde vaskemidler. Brug ikke skarpe kemikalier, opløsningsmidler eller slibemidler.
- Før opbevaring eller overvintringstid skal poolen tømmes helt, renses og tørres.
- Opbevar produktet et tørt, rent og **frostfrit** sted.

Ansvarsfraskrivelse

Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug, forkert konstruktion, overfyldning eller manglende overholdelse af disse instruktioner.



FI

Tärkeitä huomioita

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen altaan käyttöä. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vahinkoa tuotteelle ja vaikuttaa takuuvaatimukseen. Vammojen ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi kaikki turvallisuusohjeet on noudatettava tarkasti.

Sisältää: **A** 1× ilmatäytteinen uima-allas, **B** 1× käsipumppu, **C** 1× PVC-kantolaukku, **D** 1× korjaussarjan, **E** 4× liitosadapterin altaan suodattimelle, **F** 1× teflon-tiivisteteippi.

TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

- ⚠ **Varovaisuus** ⚠ **Hukkimis- tai loukkaantumisriski**
- ▶ **Lapsia ei koskaan sallita olla valvomatta uima-altaan sisällä tai sen läheisyydessä.**
- ▶ **Älä hyppää altaaseen tai hyppää.**
- ▶ **Älä kiipeä, istu tai seiso altaan reunalla.**
- ▶ **Aseta allas yksinomaan tasaiselle, vakaalle ja puhtaalle pinnalle.**
- ▶ **Poista kaikki terävät tai teräväreunaiset esineet alustasta ennen kokoamista.**
- ▶ **Pidä riittävä etäisyys avotulesta, lämmittimistä ja muista lämmönlähteistä.**
- ▶ **Allasta ei saa sijoittaa, jos on riski, että uima-altaan vesi vahingoittaa rakennuksia, perustuksia tai sähköjärjestelmiä.**
- ▶ **Allasta ei saa täyttää suositellun täyttötason yläpuolella, joka on enintään kaksi kolmasosaa sen korkeudesta.**
- ▶ **Tarkista allas vaurioiden tai vuotojen varalta ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä allasta näkyvien vaurioiden tai vuotojen varalta.**

Inflaatio

- Liitä kompressor, muu paineilmalaite tai mukana tuleva käsi-pumppu **B** ilmaventtiin **1** ja täytä allas. Suositeltu käyttöpain on vähintään 0,6 bar (8 PSI) ja enintään 0,7 bar (10 PSI). Sitten sulje venttiili tiukasti uudelleen.
- Tarkista paine säännöllisesti.
- Ennen kuin käytät uima-allasta ensimmäistä kertaa, pese se lämpimällä saippuavedellä, huuhtelee huolellisesti ja kuivaa pehmeällä liinalla.

Tyhjentäminen

Käytä mukana olevaa tyhjennysventtiiliä **2**, avaa se varovasti ja sulje tiiviisti tyhjennyksen jälkeen.

Vedenhoito

- Tarkista veden laatu säännöllisesti.
- Tarvittaessa käsittele vesi sopivilla uima-altaan hoitotuotteilla (kloori, uima-allasuola,...) veden käyttöiän pidentämiseksi.
- Ilman käsittelyä vesi tulisi vaihtaa viimeistään viikon kuluttua.
- Käytä sopivia uima-altaan hoitotuotteita vain valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Veden puhdistamiseksi maasta voidaan liittää uima-altaan suodattimet (ei sisälly) venttiileihin **2** ja **3** sopivilla adaptereilla **E** ja teflon-tiivistysnauhalla **F**.

Siivous, säilytys ja talvehtiminen

- Puhdista allas vain miedolla pesuaineella. Älä käytä voimakkaita kemikaaleja, liuottimia tai hankaavia aineita.
- Ennen varastointia tai talvehtimistä allas täytyy tyhjentää kokonaan, puhdistaa ja kuivata.
- Säilytä tuote kuivassa, puhtaassa ja **pakkasettomassa paikassa**.

Vastuuvapauslauseke

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat väärinkäytöstä, väärästä rakentamisesta, ylitäytöstä tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

SE

Viktiga anteckningar

Vänligen läs dessa instruktioner noggrant innan du använder poolen. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till skador på produkten och påverka garantianspråket. För att undvika personskador och egendomsskador måste alla säkerhetsinstruktioner följas strikt.

Inkluderar: **A** 1× uppblåsbar pool, **B** 1× handpump, **C** 1× PVC-bärväska, **D** 1× reparationskit, **E** 4× anslutningsadapter för poolfilter, **F** 1× teflontätningstejp.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- ⚠ **Varning** ⚠ **Risk för drunkning eller skada**
- ▶ **Barn får aldrig vara utan tillsyn i eller runt poolen.**
- ▶ **Hoppa inte i poolen eller dyk.**
- ▶ **Klättra, sitta eller stå inte på poolkanten.**
- ▶ **Placera poolen uteslutande på en plan, stabil och ren yta.**
- ▶ **Ta bort alla spetsiga eller vasskantade föremål från substratet innan montering.**
- ▶ **Håll tillräckligt avstånd från öppna lågor, värmare och andra värmekällor.**
- ▶ **Poolen får inte placeras om det finns risk för att poolvatten skadar byggnader, grunder eller elsystem.**
- ▶ **Poolen får inte fyllas över den rekommenderade fyllningsnivån, maximalt två tredjedelar av dess höjd.**
- ▶ **Kontrollera poolen för skador eller läckor innan varje användning. Använd inte poolen vid synliga skador eller läckage.**

Inflation

- Koppla en kompressor, annan tryckluftsanordning eller den medföljande handpumpen **B** till luftventilen **1** och blås upp poolen. Det rekommenderade arbetstrycket är minst 0,6 bar (8 PSI) och ett maximum på 0,7 bar (10 PSI). Stäng sedan ventilen ordentligt igen.
- Kontrollera trycket regelbundet.
- Innan du använder poolen för första gången, rengör den med varmt tvålatten, skölj noggrant och torka den med en mjuk trasa.

Tömning

Använd den medföljande avtappningsventilen **2**, öppna den försiktigt och stäng den ordentligt igen efter tömning.

Vattenvård

- Kontrollera vattenkvaliteten regelbundet.
- Om det behövs, behandla vattnet med lämpliga poolvårdsprodukter (klor, poolsalt,...) för att förlänga vattnets livslängd.
- Utan behandling bör vattnet bytas efter en vecka som mest.
- Använd endast lämpliga poolvårdsprodukter enligt tillverkarens instruktioner.
- För att rengöra vattnet från smuts kan poolfilter (ej medföljande) kopplas till ventilerna **2** och **3** med lämpliga adaptrar **E** och teflontejp **F**.

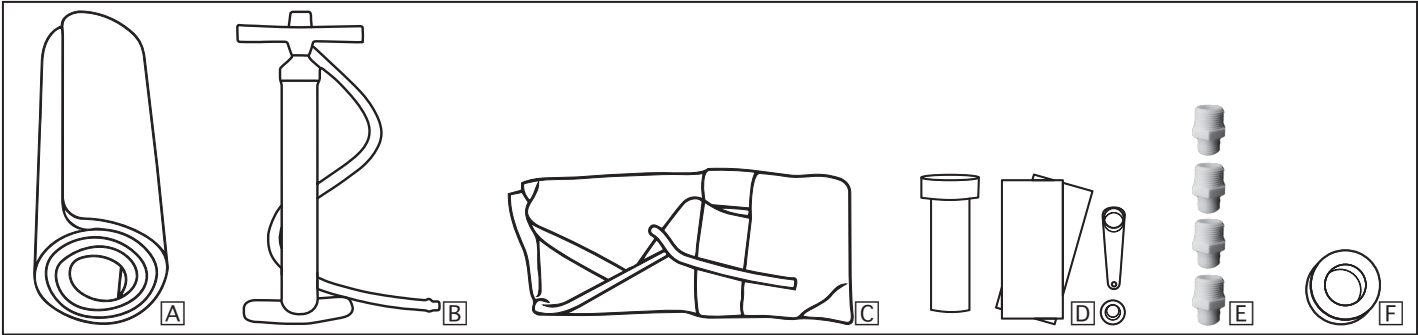
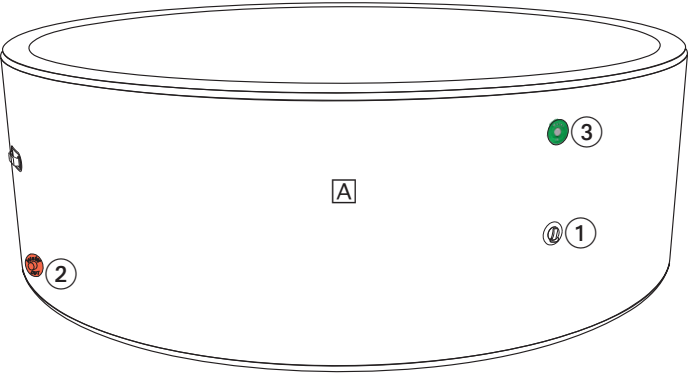
Rengöring, förvaring och vintervistelse

- Rengör poolen endast med milda rengöringsmedel. Använd inte starka kemikalier, lösningsmedel eller slipmedel.
- Innan förvaring eller vintertid måste poolen tömmas helt, rengöras och torkas.
- Förvara produkten på en torr, ren och **frostfri** plats.

Ansvarsfriskrivning

Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning, felaktig konstruktion, överfyllning eller underlåtenhet att följa dessa instruktioner.

AIR FRAME POOL



SR

Важне напомене

Молимо вас да пажљиво прочитате ова упутства пре употребе базена. Непоштовање упутстава може довести до оштећења производа и утицати на гаранцију. Да би се избегле повреде и материјална штета, морају се строго поштовати сва безбедносна упутства.

Укључује : **A** 1× надувавање базен, **B** 1× ручна пумпа, **C** 1× ПВЦ торба за ношење, **D** 1× комплет за поправку, **E** 4× адаптер за прикључак за базен филтер, **F** 1× тефлон заптивање трака.

ВАЖНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНСТРУКЦИЈЕ

- ⚠ Претрага ⚠ Ризик од утапања или повреде
- ▶ Деци никада није дозвољено да буду без надзора у базену или око њега.
- ▶ Немојте скакати у базен или ронити.
- ▶ Немојте се пењати, седети или стајати на ивици базена.
- ▶ Поставите базен искључиво на равну, стабилну и чисту површину.
- ▶ Уклоните све шиљасте или оштре предмете са подлоге пре монтаже.
- ▶ Држите довољну удаљеност од отвореног пламена, грејача и других извора топлоте.
- ▶ Базен се не сме постављати ако постоји опасност да вода у базену оштети зграде, темеље или електричне системе.
- ▶ Базен не сме бити напуњен изнад препорученог нивоа пуњења, максимално две трећине његове висине.
- ▶ Проверите базен за оштећења или цурења пре сваке употребе. Не користите базен у случају видљивих оштећења или цурења.

Инфлација

- Повежите компресор, други уређај са компримованим ваздухом или испоручену ручну пумпу **B** на вентил за ваздух **1** и надувајте базен. Препоручени радни притисак је најмање 0,6 бара (8 ПСИ) и максимално 0,7 бара (10 ПСИ). Затим поново чврсто затворите вентил.
- Редовно проверавајте притисак.
- Пре прве употребе базена, очистите га топлим водом са сапуном, добро исперите и осушите меком крпом.

Пражњење

Користите испоручени одводни вентил **2**, пажљиво га отворите и поново чврсто затворите након пражњења.

Нега воде

- Редовно проверавајте квалитет воде.
- Ако је потребно, третирајте воду одговарајућим производима за негу базена (хлор, базенска со,...) како бисте продужили вијек трајања воде.
- Без третмана, воду треба променити најкасније након недељу дана.
- Користите само одговарајуће производе за негу базена у складу са упутствима произвођача.
- Да бисте очистили воду од прљавштине, филтери за базен (нису укључени) могу се повезати са вентилима **2** и **3** са одговарајућим адаптерима **E** и тефлонским заптивном траком **F**.

Чишћење , складиштење и зимовање

- Очистите базен само благим детерџентима. Немојте користити јаке хемикалије, раствараче или абразиве.
- Пре складиштења или зимовања, базен мора бити потпуно испражњен, очишћен и осушен.
- Производ чувајте на сувом, чистом и **заштићеном од смрзавања**.

Одрицање од одговорности

Произвођач није одговоран за штету насталу неправилном употребом, неправилном конструкцијом, препуњавањем или непоштовањем ових упутстава.

CF Group Deutschland GmbH

Bahnhofstraße 68 · 73240 Wendlingen · GERMANY
Tel.: +49 7024 4048 666
www.cf.group/deutschland · service.de@cf.group

- AT** Chemoform Austria GmbH · Tragösser Straße 109 · 8600 Bruck an der Mur · Austria
Tel. +43 3862 81390 · info-austria@chemoform.com
- CH** Neogard AG · Industriestrasse 783 · CH-5728 Gontenschwil · Switzerland
Tel. +41 62 767 00 50 · info@neogard.ch
- IT** Pet Tribe srl · Vicolo Chiodo 5 · I-37138 Verona · Italy
Tel. +39 045 8101566 · Fax +39 045 8101630 · info@pettribe.com · www.pettribe.it
- FR** **ES** Aqualux · 287 Avenue de la Massane · 13210 Saint Rémy de Provence · France
Tel : +33 978 03 02 60 · sav@aqualux.com · www.aqualux.com
- NL** **BE** ALPC · Icarus 11 · NL-8448 CJ Heerenveen · Netherlands · Tel. +31 513 41 28 12
aftersales@alpc.nl · www.alpc.nl
- SE** **NO** **DK** Chemoform Scandinavia AB · C/O Tysk - Svenska Handelskammaren · Box 27 104
102 52 Stockholm · Sweden · Tel. +46 (0) 8 55 92 20 55 · Fax +46 (0) 8 55 80 28 29
chemoform.scandinavia@chemoform.com · www.chemoform.se
- FI** Horisont Enterprises Ltd Oy · Malminkartanonkuja 4 · FI-00390 Helsinki · Finland
Tel. +358 (0)9 6866 720 · office@horisontenterprises.fi · www.horisontenterprises.fi
- CZ** **SK** CF GROUP CZ & SK s.r.o · Jesenická 372 · 252 44 Psáry - Dolní Jirčany · Czech Republic
Tel. +420 777 705 656 · info@cf-group.cz · www.cf-group.cz
- RO** Chemoform Romania SRL · Strada Garii No 714R · RO-137090 Ciocanesti, Judetul Dambovita · Romania · Tel. 004 021 242 05 94 · Fax 004 021 242 00 61
office@chemoform.ro · www.chemoform.ro
- PL** Chemoform Polska Sp. z o.o. · ul. Gacka 1 · PL-41 218 Sosnowiec · Poland
Tel. +48 32 297 71 38 · Fax +48 32 291 97 07 · info@chemoform.pl · www.chemoform.pl
- RU** ООО "Chemoform" · per. Pyzhevskiy, d.5, str.1, pom 1/ floor 2, room part 45 · RU-119017 Moskau
Russia · Tel.: +7 495 980 80 22 · info@chemoform.ru · www.chemoform.ru
- LT** UAB Horticom · Zirmunu g. 66 · Vilnius LT-09131 · Lithuania
Tel: +370 5 27 37 026 · Fax: +370 5 27 22 902 · vilnius@horticom.lt · www.horticom.lt
- EE** Horticom OÜ · Loomäe tee 11 · Rae tehnopark · EE-75306 Lehmja, Rae Vald Harjumaa · Estonia
Tel: +372 65 12 950 · Fax: +372 65 12 970 · info@horticom.ee · www.horticom.ee
- GB** Certikin International Ltd · Unit 4, Tungsten Park · Witney / Oxon OX29 0AX · Great Britain
Tel. +44 (0) 1993 777 200 · Fax +44 (0) 1993 778 620 · enquiries@certikin.co.uk · www.certikin.co.uk
- SI** **HR** CF Group Adria d.o.o. · Kolodvorska ulica b.s 25a · 2310 Slovenska Bistrica · Slovenia
Tel. +38 628 050 430 · info@stotinka.si

a brand by

